

# شعر السباب في ضوء نظرية الأدب المهموس

## — القسم الأول —

الدكتور

جبير صالح القرغولي  
الجامعة الإسلامية

الملخص :

في حياة بدر شاكر السباب ، وفي شعره كثير من الشواهد على رسوخ روح شفافة رقيقة ، هي نمط ذو شأن للروح الإنسانية السامية ، التي تمثل القاعدة الأخلاقية لنظرية الأدب المهموس .

أما ما يتعلق ب حياته ، فقد رصدت دراسات كثيرة / وأما ما يتعلق بشعره فإن البحث سيرصد الخصائص التي تتعلق بجرس الكلمات أو الانغام ، ولغة الحب ، والإحساس الصادق بالجمال ، وهي عناصر نظرية الأدب المهموس للدكتور محمد مندور .

وقف الباحث عند عدد من قصائد ~~شاعر~~ الشاعر ، توافرت فيها خصائص الهمس ، درس كل منها في سياق النص العام ، وبين ارتباطها به ودورها في التعبير عن التجربة الشعورية التي تمثل قاعدة له .

وحيث توافر القناعة بصلاحية الخصائص الشخصية لتأكيد سمة الهمس في سعر السباب ، سيمكنا القول إن هذا البحث يمثل إضافة متواضعة إلى نظرية الهمس ، إذ سلط أضواءها على مساحة أخرى من عالم الأدب العربي ، غير بيئته المهجر التي حط الاستاذ الدكتور مندور عندها رحاله .

أبدع الدكتور محمد مندور فكرة الأدب المهموس ، التي تستحق بجدارة أن تسمى نظرية<sup>(١)</sup> ، وهو يلتمس صورة للأدب ( الذي سلم من الروح الخطابية التي غلبت على شعرنا التقليدي منذ المتنبي )<sup>(٢)</sup> . وفي يقينه أنّ صورة هذا الأدب المنشود تنطلق من عالم المهجـر . لذا فقد قام بتحليل عدد من نماذجه ، على وفق خصائص ، هداه إليها حسـه الفـني ، جاعـلاً إـيـاـها أـسـسـاً لـنـظـريـتـهـ . وهي الأنـغـامـ ، ولـغـةـ الحـبـ ، والإـحـسـاسـ الصـادـقـ بالـجـمـالـ .<sup>(٣)</sup>

الهمـسـ ظـاهـرـةـ فـنـيـةـ تـسـمـ النـصـ الأـدـبـيـ ، مـنـطـلـقـةـ مـنـ ذاتـ المـبـدـعـ ، لـذـاـ لـاـ يـمـكـنـ تـجاـوزـهـ فـيـ درـاسـتـهـ ، وـعـزـلـهـ عـنـ النـصـ ، أوـ عـزلـ النـصـ عـنـهـ ، وـالـنـظـرـ إـلـيـهـ مـنـفـرـداًـ . وـهـوـ فـيـ ذاتـ المـبـدـعـ يـعـنـيـ

(١) إن إرساء الأصول والقواعد لأية فكرة يمكن أن ينتقل بها إلى مستوى النظرية ؛ بعض النظر عما يدور حولها من ردود أفعال .

نظـرـيـةـ الـحـرـوفـ العـاـمـلـةـ ، دـ.ـ هـادـيـ عـطـيـةـ مـطـرـ : يـنـظـرـ ١١ـ طـ ١ـ ، مـكـتبـةـ النـهـضـةـ الـعـرـبـيـةـ ، بـيـرـوـتـ ٤٠٦ـ /ـ ١٩٨٦ـ مـدـرـىـ تـرـجمـةـ

وـإـنـ (ـ الـفـكـرـةـ الـتـيـ تـسـتـحـقـ اـسـمـ نـظـرـيـةـ هـيـ ماـ كـانـ لـصـاحـبـهاـ فـضـلـ عـرـضـهاـ ، وـتـحـقـيقـهاـ ، وـتـعـلـيلـهاـ ، وـاستـقـراءـ أـمـثـلـتهاـ ، وـإـزـالـةـ ماـ يـعـرـضـ لـهـاـ مـنـ شـبـهـاتـ وـمـحاـولـةـ تـطـبـيقـهاـ فـيـ مـيـدـانـ الـدـرـاسـةـ الـخـاصـةـ )ـ . وـهـذـاـ الرـأـيـ هـوـ لـدـكـتـورـ مـحـمـدـ أـحـمـدـ خـلـفـ اللهـ مـنـ بـحـثـ لـهـ فـيـ تـقوـيمـ كـتـابـ (ـ أـسـرـارـ الـبـلـاغـةـ )ـ لـعـبـدـ الـقـاـهـرـ الـجـرـجـانـيـ . وـقـدـ أـشـارـ إـلـيـهـ سـيدـ قـطـبـ فـيـ كـتـابـهـ : الـنـقـدـ الـأـدـبـيـ ، أـصـوـلـهـ وـمـنـاهـجـهـ : ١٩٧ـ طـ ٢ـ ، دـارـ الـفـكـرـ الـعـرـبـيـ ، مـصـرـ ١٩٥٤ـ .

(٢) في المـيزـانـ الـجـدـيدـ ، دـ.ـ مـحـمـدـ مـنـدـورـ : ٨٦ـ .  
دار نـهـضـةـ مـصـرـ لـلـطـبـعـ وـالـنـشـرـ الـقـاـهـرـةـ ١٩٧٧ـ مـ .

(٣) المـصـدـرـ نـفـسـهـ : يـنـظـرـ ١٠٦ـ .

( التهذيب والنفس المقصولة المتواضعة الخالية من الإدعاء والحدة والغرور . الهمس هو الرقة والتسامح ) .<sup>(٤)</sup>

أذكى النماذج الأدبية التي اختارها الدكتور مندور من عالم المهجـر سجاياه المرهفة ، فجاءت دراسته مفعمة بأريح روحه الرقيقة الشفافة . ولعلنا لا نغالـي حين نقول : إن تحليلـه لهذه النماذج لا يقل همساً عنها . وهذه بساطـة هي حقيقة النقد الأصيل . إنه حالة خلق ثانية للنص ، لا تقل أهمية عن حالة الخلق الأولى ، التي استـو قـضـتـ النـاـقـدـ . وإنـهـ (ـفـيـ أـفـضـلـ حـالـاتـهـ ،ـ عـمـلـيـةـ إـيدـاعـ يـحـركـهاـ إـيدـاعـ آـخـرـ) .<sup>(٥)</sup>

لا شك في أن النماذج التي اختارها الدكتور مندور صور صادقة لروح الهمـسـ ؛ـ غيرـ أنـ المـتأـمـلـ المـتأـنـيـ سـيـجـدـ أنـ هـذـهـ الرـوـحـ لـيـسـ مـقـصـورـةـ عـلـىـ الأـدـبـ الـمـهـجـرـيـ ؛ـ فـيـ الأـدـبـ الـعـرـبـيـ ،ـ قـدـيمـةـ وـحـدـيـثـةـ أـمـثـلـةـ تـصـلـحـ لـحـمـلـ هـذـهـ السـمـةـ .ـ وـكـانـ بـيـنـ يـدـيـ الدـكـتـورـ منـدـورـ ،ـ وـتـحـتـ أـنـظـارـهـ شـوـاهـدـ ~~وـحـلـلـهـاـ بـالـزـوـجـ~~ـ وـبـالـمـقـايـيسـ الـتـيـ تـعـاـمـلـ بـهـاـ مـعـ الأـدـبـ الـمـهـجـرـيـ ،ـ وـلـكـنـ أـحـجـمـ عـنـ وـصـفـهـاـ بـالـهـمـسـ ،ـ وـكـأنـهـ اـكـتـفـىـ بـالـنـتـائـجـ الـتـيـ تـوـصـلـ إـلـيـهـاـ ،ـ مـعـنـدـاـ أـنـ التـوـسـعـ فـيـ الـبـحـثـ لـنـ يـقـدـمـ جـدـيـداـ لـلـفـكـرـةـ ،ـ وـلـنـ يـثـرـيـ عـالـمـ الـأـدـبـ .ـ وـلـكـنـ نـرـىـ –ـ وـقـدـ سـيـقـنـاـ إـلـىـ مـاـ نـرـاهـ أـسـاتـذـةـ أـفـاضـلـ –ـ أـنـ فـيـ رـحـابـ الـأـدـبـ الـعـرـبـيـ مـجـالـاتـ وـاسـعـةـ ،ـ يـمـكـنـ النـظـرـ إـلـيـهـاـ عـلـىـ هـدـىـ هـذـهـ النـظـرـيـةـ .ـ

(٤) أدباء معاصرـونـ ،ـ رـجـاءـ النـقـاشـ :ـ ٨٤ـ

دار الحرية للطباعة ،ـ بغداد ١٣٩٢ـهـ /ـ ١٩٧٢ـمـ .ـ

(٥) الفـنـ وـالـحـلـمـ وـالـفـعـلـ ،ـ جـبـرـاـ إـبرـاهـيمـ جـبـرـاـ :ـ ٢١٤ـ

دار الشؤون الثقافية ،ـ بغداد ١٩٨٦ـ .ـ

يقول الناقد رجاء النقاش : ( وفي اعتقادي أن دعوة الهمس في الأدب لم تأخذ حقها كما يجب حتى الآن ، في حياتنا الأدبية وحياتنا العامة . فهي دعوة أصيلة ، وإن كانت قديمة . والأدب العربي المعاصر بحاجة إلى أن يعي هذه الدعوة وعيًا صحيحاً ، ويستفيد منها . إنها حقا دعوة بسيطة ، ولكنها أساسية إلى أبعد الحدود ، ونحن محتاجون إلى أن نأخذ بها في أمور الحياة الأخرى ).<sup>(١)</sup>

لقد شهد عقد الثلاثينيات من القرن العشرين ولادة أكبر قدر من الشعر الذي يحمل خصائص الهمس ؛ خارج عالم المهاجر ، موطن الهمس كما يراه الدكتور مندور . وقد ارتبط هذا النمط من الشعر بأسماء أغلب شعراء مدرسة أبواللو ، وإن لم يقتصر إبداعه عليهم . وكيفي النظر إلى شعر الدكتور أحمد زكي أبو شادي والشاعر محمد عبد المعطي الهمشري والشاعر أبي القاسم الشابي ؛ لتأكيد شيوخ الهمس في الشعر العربي الحديث . ( وحين بدأ جيل السياب يقرأ الشعر ويكتبه كان شعر الرومانسيّة العربية ، ممثلاً في أغلب شعر الشابي وعلى محمود طه وأبراهيم ناجي وجماعة أبواللو وشعر المهاجر هو النموذج الأعلى الذي كان يطمح شباب ذلك الجيل أن يحاكيه وينضوي تحت لوائه ) .<sup>(٢)</sup>

إن في حياة بدر شاكر السياب ، وفي شعره الكثير مما ينبئ ويؤدي بثروة وفيرة من الهمس ، عاطفة متاجحة ، يذكرها الحرمان والآلم ، قلب كبير فيه فسحة تتسع لمعاناة الآخرين ، دماثة ورقه ، روح

<sup>(١)</sup> أدباء معاصرن : ٨٤ .

<sup>(٢)</sup> السياب ، عبد الجبار عباس : ٢١ .  
دار الحرية للطباعة ، بغداد ١٩٧٢ م .

تتفعل بالجمال وتعشقه ، نتنسمه ، ثم تعيد صياغته شعراً ، غني الدلالة  
 شجي النغم . ولا يرتبط الهمس عند السياب بمراحل تطوره الشعري ،  
 سواء في جانب الصياغة ، أو المضمون . وإن همسه غير ذي صلة  
 بموقف فكري ، بل هو أبعد ما يكون عن المواقف الفكرية إنه وليس  
 الفطرة والعفوية والبراءة . لقد اقترن البراءة في نفس السياب بالحب ،  
 فكان الهمس . كان بدر يقول ( عن نفسه إنه في حالة حب دائماً ، ولا  
 فرق لديه إن كان الحب جديداً أو قدِّماً أو معاداً . فما أن يبدأ قصيدة .  
 أياً كان موضوعها حتى تجده ينساق إلى الغزل واستعادة ذكرياته مع  
 الحبيبة دونما رابطة نفسية عميقه ، بل حتى دون تمهيد مصطنع ، تتم  
 عبره هذه النقلة . حدث هذا في قصيدة (( السرق القديم )) وحدث في  
 قصيدة (( رئة تتمزق ))<sup>(٨)</sup> تعبر القصيدة الأخيرة – رئة تتمزق – عن  
 احساس الشاعر بدنوَّ أجله ، فمنذ السقط الأول تبدو النهاية المبكرة  
 المحتملة شائخة أمام الأنظار ، ممثلة في صورة القبر . وعلى الرغم  
 من ذلك فإن في القصيدة متسعاً لعرض وقع هذا الحصير على نفس  
 الشاعر ، الذي بدا للوهلة آسفاً على عمر ينقضي سريعاً ، وكان يمكن  
 له أن يبشر بخير . ثم يتطور موقفه من رفض الإذعان لهذا القدر ، إلى  
 التشبث بالحياة ، لأن أملاً أشرف في حياته ، فتتشقع غمامـة الكـابة ،  
 وتكتسي الموجـودات ألوانـها الحـقيقـية . يـفيق الشـاعـر من ذهـول الصـدـمة  
 ليـمتـلك قـرارـه من جـديـد ، بالـدـفاع عن حقـهـ فيـ الـحـيـاة ، وـفـيـ الـحـب .  
 وـتـعودـ الـابـتسـامـةـ إـلـىـ شـفـتينـ ماـ يـزالـ الذـبـولـ مـرـتـسـماـ عـلـيـهـماـ ، وـإـنـ كـانـ  
 شـبـحـ الـمـوـتـ مـاـ يـزالـ مـاـثـلاـ ، يـتـربـصـ بـالـشـاعـرـ .

<sup>(٨)</sup> المصدر نفسه : ٣٥

١٣٧ تبدأ القصيدة بهذا المقطع :

الداء يُثْلِج راحتي ، ويطفيء الغد في خيالي  
ويسلّ أنفاسي ويطلقهَا كأنفاس الذبالِ  
تهتز في رئتين يرقص فيها شبح الزوالِ  
مشدودتين إلى ظلام القبر بالدم والسعال<sup>(٩)</sup>

لغة هذا المقطع زاخرة بالدلالات المبثوثة في عدد من الجمل الفعلية التي يجمعها رباط محكم؛ يساعد على تناسق الصورة ونمائها ووضوحها. إن أغلب أفعال المقطع ناتج عن فاعل واحد، فالداء - أساس الفكرة - يتlogic الراحة، ويطفئ الغد، ويشنل الأنفاس ويطلقها.

تثير هذه الأفعال في النفس للوهلة إحساساً بالبهجة ، قبل أن تتفتح دلالاتها في الوجود ، وتسقى معتبرة عن معنى السياق . فال فعل ( يلْج ) يوحي بإحساس بالانتعاش والحيوية . وما أقرب التركيب المألف البهيج ( ألتَّج صدري ) من نفوسنا ! ولا شك في أن شيئاً من هذا الانتعاش سيعمل بالذاكرة ، حتى تبعده عن تقاجأ النفس بمعنى التركيب ( يلْج راحتي ) ، وما فيه من رسوخ دلالة لفظة الداء . والأمر نفسه يصحب الفعل ( يطفيء ) ، وما يشيشه من إحساس بالأمان والطمأنينة ، لما يكمن في النفس من رعب ، تثيره صورة النار ، التي هي من ظلال لفظة يطفيء . وعلى الرغم من هذا فإن المراارة في التركيب ( يطفيء الغد في خيالي ) أقل منها في التركيب السابق ( يلْج راحتي ) .

(٩) ديوان بدر شاكر السياب : ٤٢  
دار العودة ، بيروت ١٩٧١ م .

ولعل هذا عائد إلى ميزة الاستخدام المجازي ، ومماه من أثر في إضفاء مسحة من الجمال على اللغة .

وقد يبدو على الفعل (يشل) تمرد على هذا الأسلوب في التماس الدلالات ؛ إذ ليس من احتمال آخر فيه لدلالة غير دلالته الشائعة . ولكننا نعتقد أن ما يجعله صالحاً لتقدير هذا الأسلوب ، هو أن الإحساس بالانقباض سر عان ما يتلاشى بتأثير الفعل المعطوف عليه (ويطلقها) ؛ فكأنه الفرج بعد الشدة . زيادة على شفافية الشين ورقة اللام ، مشفوعتين بالوداعة التي يوحى بها السين في (أنفاسي) . وتؤدي الصور اللاحقة بشكل سلس وافقى إلى النتيجة المُنْتَظَرَةَ بعد إطلاق لفظة الداء ؛ وهي ظلام القبر .

تنتصر المقطع الثاني لفظة التحسر (واحسرتا) ، لتضفي على المقطع كله شحنة عاطفية بزخم كبير . ثم يعقبها تساؤل مُر ، يستذكر المصير الفاجع (أكذا أموت؟) . إن لدى الشاعر يقيناً بالغبن الذي أحقته به الأقدار ، حين ابتلته بالداء الشاخص في المقطع الأول ، يقيناً يحاول أن ينقله إلى وجдан المتنقي ، بعرض الحالة التي كان عليها قبل أن ينتهي ذلك الداء حرمانه :

واحسرتا ! أكذا أموت ؟ كما يجف ندى الصباح  
ما كاد يلمع بين أخواف الزنابق والاقاحي  
فتضوئ أنفاس الربيع تهز أفياء الدوالى  
حتى تلاشى في الهواء كأنه خفق الجناح<sup>(١٠)</sup>

(١٠) نفسه

أي تعبير عن الرحيل المبكر أكثر رقة من هذا التعبير؟!  
وأية روح تستعصي على تيار السحر هذا أن يمتلكها؟ قطرات ندى  
تنزوج بتأثير نسمات الصباح، وعبر الأزهار يعقب في المكان، ثم  
تشرق الشمس، فيختفي هذا الجمال سريعاً.

هياً الشاعر لعرض هذه الصورة عدداً من الألفاظ، اختارها  
بعناية، فإن لفظتي (الصباح) و (الأقاحي) صلة بأجواء هذا  
المقطع، ودوراً في إذكاء الجو النفسي المهيمن عليه، من خلال تكرار  
حرف الحاء، الذي ذهب النقاد المحدثون مذاهب شتى في تشخيص  
دلالته – شأنهم مع الحروف الأخرى –؛ ودوره في تعزيز دلالة  
السياق من خلال جرسه. فمنهم من يراه موحيّاً بالاستشارة؛ ومنهم من  
يراه مقترباً بمشاعر الحزن والألم.<sup>(١)</sup> وإلى أي رأي من هذين الرأيين  
نظرنا؛ وجذناه ملائماً لما في المقطع من أجواء مبهمة، يتدخل فيها  
الأسى والرقة والحزن النبيل. ولكننا نقول إن الشيء المميز واللافت  
هو اختيار الشاعر حركة الكسرة للحاء ~~بالمسبقة~~ في الشطرين بحرف  
الألف، اللتين بامتداده المنظم، ليشكلا نغماً هادئاً فيه عذوبة ملمسة،  
عززت جو الاستشارة، الذي يسعى الشاعر إلى إشاعته في جزء من  
الصورة؛ من أجل استمالة المتلقى للتعاطف مع الشاب الموشك على  
الرحيل الأبدي.

ولا ينطبق ما قلناه على لفظة (الجناح) الواردة في الشطر  
الأخير من المقطع؛ وهو (كانه خفق الجناح)، غير أن لفظة الجناح

<sup>(١)</sup> البلاغة العربية، دز ناصر حلاوي، د. طالب محمد الزوبعي: ينظر ١٣٢

كلية التربية الأولى، بغداد ١٤١١هـ / ١٩٩١م

(كتاب منهجي مقرر لتدريس طلبة البكالوريوس).

دلالة مميزة في عالم السباب الشعري ، تضمن تحقيق التناقض الفني في المقطع . هذه الدلالة هي الرحيل ، الذي يرمي إلى الموت أحياناً كثيرة . وفي لغة القصيدة سمة أخرى تؤكد الهمس ، فهي في أفاظها ومعاينها ، وفي العلاقات القائمة بينها لغة حب ، أنضجها لهيب المعاناة ، وطول السهاد ، وفاجعة المصير المرتقب :

سمراء يا نجماً تألق في سمائي .. أبغضيني  
واقسي على .. ولا ترقّي للشكاوة وعذبني  
خلي احتقاراً في العيون ، وقطبي تلك الشفاهـا

فالداء في صدري تحفز لا فتراسك في عيوني<sup>(١٢)</sup>

ليس متاحاً لنا دائماً أن نرى خطاب عاشق مثل الذي رأيناـه ،  
أبغضينـي ، اقسي على ، لا ترقـي للشـكاـة ، عـذـبـنـي ... ما أشدـ غـرـابـةـ  
هـذـهـ التـراـكـيـبـ وـالـأـفـعـالـ ، حـيـنـ نـواـزـنـهـاـ بـمـاـ فـيـ دـيـوـانـ العـشـقـ الـعـرـبـيـ  
الـمـلـيـءـ بـعـبـارـاتـ الـوـدـ الرـفـيقـةـ الـحـالـمـةـ ، الـزـاخـرـةـ بـالتـوـدـ وـالـتـرـقـبـ ،  
الـداعـيـةـ إـلـىـ الـوـصـالـ ! ليس ~~يـتـهـلـأـ~~ أن يصرـحـ عـاشـقـ بمـثـلـ هـذـاـ الخـطـابـ .  
لـابـدـ أـنـ هـنـاكـ سـبـبـاـ وـدـافـعاـ قـوـياـ إـلـىـ هـذـاـ المـوـقـفـ . وـنـجـدـ السـرـ فـيـ  
المقطع نفسه :

فالداء في صدري تحفز لا فتراسك في عيوني  
إنه الإشـفـاقـ إـذـنـ .. لـقـدـ أـشـفـقـ عـلـيـهـاـ مـنـ أـنـ يـطـالـهـاـ الـآـلـمـ الـذـيـ  
يـكتـويـ بـنـارـهـ المـتـأـجـجـةـ بـيـنـ الضـلـوـعـ ؛ لـذـاـ فـقـدـ أـحـلـهـاـ عـيـنـيـهـ ، بـدـلاـ منـ قـلـبـهـ  
، ليـبعـدـهـاـ عـنـ موـطـنـ الدـاءـ الـذـيـ لمـ يـكـتـفـ بـتـمزـيقـ صـدـرـهـ ، بلـ تحـفـزـ  
لـيـجهـزـ عـلـىـ أحـلـامـهـ وـأـمـانـيـهـ :

---

<sup>(١٢)</sup> الـديـوـانـ : ٤٤ - ٤٥

يالنهاية حين تُسلِّد هذه الرئَة الأكيلُ  
بين السعال ، على الدماء ، فيختَم الفصل الطويلُ  
والحفرة السوداء تغمر ، بانطفاء النور ، فاها  
إني أخاف .. أخاف من شبح تخبيه الفصول<sup>(١٣)</sup>

إن النظر إلى القاعدة الأخلاقية التي ينطلق منها الأدب المهموس ، والى تقويم النظرية ، وربطها برقي المبدع وسمو إنسانيته ، كل هذا يدفعنا إلى القول – بتواضع دائم – إن ثمة خصيصتين آخريين ، يمكن أن تُزادا على خصائص النظرية الثلاث ، التي أشار إليها مدعها الدكتور مندور . الأولى هي : العفوية في التعبير ، أو الفطرة ، أي أن يعبر الإنسان عن مكنونات نفسه ، كما هي ، بلا رتوش ، أو تزويق . أو أن يفصح عن أحاسيسه ومشاعره الفطرية ، خالي البال من احتمال المحاججة والنقاش ، والمجابهة بأسئلة مثل كيف ، أو لماذا .

ولعلنا سنسمع سائلًا يسأل عن صلاحية الشعر لأن يوصف بالفطرة . وسيكون الجواب بالإيجاب ، وعلى لسان الاستاذ عباس محمود العقاد ، وهو يصف شعراء القرن الهجري الأول ، والذين سبقوهم قائلًا : ( وهم على الإجمال فطريون في هذه الصناعة ، لهم مزايا الفطرة وعيوبها في آن ، ولا سيما العيوب التي لها اتصال بكل صناعة من الصناعات .

(١٣) الديوان : ٤٦

ومن مزايا الفطرة الصدق والبساطة وقرب الأداء .. )<sup>(١٤)</sup>

تنطبق هذه الخصيصة على الكثير من نماذج الشعر العربي ، قد يرى في الحديثة . ولهذه القصيدة منها نصيب . يخاطب الشاعر الموت بقوله :

ياموت .. يارب المخاوف والدياميض الضريحة

اليوم تأتي ؟ من دعاك ؟ ومن أرادك أن تزوره ؟

أنا ما دعوتك إليها القاسي فتحرمني هوها

دعني أعيش على ابتسامتها ، وإن كانت قصيرة<sup>(١٥)</sup>

ليس في موقف الشاعر من الموت غرابة ، أو مفاجأة ، فما من مخلوق لا يرعبه الموت ، أو تخيفه فكرة حلول أجله ، لاسيما وهو يخطو خطواته الأولى على درب سعادة طال انتظارها . ولكن هذا الموقف هو المفاجأة ، فقبل قليل ، وفي القصيدة نفسها نادى الشاعر الموت قائلاً :

كم ليلة ناديت باسمك إليها الموت الرهيب

وودت لاطلع الشرroc على إن مآل الغروب

بالأمس كنت أرى دجاك أحب من خفات آل

راقصن آمال الظماء .. فبلغها الدم واللهيب

بالأمس كنت أصبح : خذني في الظلم إلى ذراعك

---

<sup>(١٤)</sup> مجموعة أعلام الشعراء : ١٨٠

ط١ ، دار الكتاب العربي ، بيروت ١٩٧٠ م

والنص المذكور مستل من كتاب العقاد الموسوم بـ ( جميل بشينة شاعر الحب العنزي )

<sup>(١٥)</sup> الديوان : ٤٥

واعبر بي الأحقاب يطويهن ظل من شراعك  
 خذني إلى كهف تهوم حوله ريح الشمال  
 نام الزمان على الزمان به ، وذابا في شعاعك<sup>(١٦)</sup>  
 هذه هي فطرة الإنسان . هذا هو الإنسان الساذج الفطري ، فمن  
 لهفة للقاء الموت ، إلى خوف من هذا اللقاء ، حين يوشك أن يتحقق .  
 ولا تنrip عليه في ذلك .

أما الخصيصة الأخرى التي توصل إليها الباحث فهي الموقف  
 الإنساني المميز ، والقدرة على اتخاذ القرار الحاسم ، الأمر الذي  
 يوميء إلى نفس غير منقادة .

يسمو الشاعر في هذه القصيدة إلى حالة من الثبات والحزن  
 الواعي ؛ متطلعاً إلى أمل مشرق ، على الرغم من نُذر الموت  
 المتربيض به :

لاسوف أحيا<sup>(١٧)</sup> سوف أشفي ، سوف تمهلين طويلاً  
 لن تطفيء المصباح<sup>لأنه سوف تحرقه فتيلها</sup> لكنْ<sup>سوف تحرقه فتيلها</sup>  
 في ليلة .. في ليلتين .. سيلتقي آهافها  
 حتى يفيض سنا<sup>(١٨)</sup> النهار ، فيغرق النور الضئيلا<sup>(١٩)</sup>

هذا التفاؤل المقترب بالتشبث بالحياة حرر النص من قيود  
 الرومانسية ؛ التي تأسس بالألم والمعاناة ، ملتذة بهما ، جاعلة منهما  
 هدفاً منشوداً ليس وراءه هدف .

<sup>(١٦)</sup> الديوان : ٤٣

<sup>(١٧)</sup> في الأصل (أحبي)

<sup>(١٨)</sup> في الأصل (سنى)

<sup>(١٩)</sup> الديوان : ٤٥

وفي الجانب الفني ، شاب الشطر الثاني من المقطع ضعف ، أو خلل في الفكر ، تمثل بقول الشاعر ( لكن سوف تحرقه فتيلًا ) ، فقد ضيق التخصيص بذكر الفتيل أفق الصورة ، ولو قال الشاعر : ( لـن تطفيء المصباح .. لكن سوف تحرقه قليلاً ) لاتسع أفق الصورة ، وصارت أكثر تناسفاً وإشراقاً .

(وداع) قصيدة أخرى للسياب ، هيمنت عليها روح الهمس ، فتلونت أبياتها بأغلب خصائصه جعل الشاعر قصيده مقاطع ، مثلاً فعل في ( رئة تتمزق ) ، واستهلها بفكرة الموت المحتمم ، لا المحتمل ضامناً لها منذ البداية جواً عاطفياً متازماً ، كفلاً بخلق التفاعلات التي تكشف عن طبيعة التجربة الشعورية التي ينطق النص من رحابها<sup>(٢٠)</sup> .

يقول السياب في المقطع الأول :

أريقي على ساعدي الدموع  
وشدي على صدري المتعب  
فهيئات ألا أجوب الظالم  
فلا تهمس : غاب نجم المساء



ففي الليل أكثر من كوكب<sup>(٢١)</sup>  
تطل علينا من هذا المقطع نفس مفعمة رضا وتواضعاً، نفس خالية من  
قدرة الغطرسة وجفوة العنجوية، يبلغ تواضعها الغاية في قول الشاعر :  
فلا تهمس : غاب نجم المساء      ففي الليل أكثر من كوكب  
إن الشاعر مؤمن بأنه ليس شيئاً فريداً في الدنيا ، فهو واحد من جموع  
كثيرة متشابهة ، لذا لن يختل نظام الكون حين يودع الحياة .

(٢٠) تمتاز هذه القصيدة بالأرضية الواقعية ، فهي من تداعيات علاقة الشاعر بفتاة لها أثر في حياته . بدر شاكر السياب ، عيسى بلاطة : ينظر ٤٥ دار النهار للنشر ، بيروت ١٩٧١ م .

(٢١) الديوان : ٥٦ .

هذا التواضع هو مزية النفوس الكبيرة التي تستحق الإرثاء في  
مراتب الإنسانية العليا . طمأنينة الروح هذه في أخطر مواجهة يمر بها  
أي إنسان ، مواجهة الموت سمة واضحة في دنيا السباب . لنقل إنها  
النظرة المنطقية ، كما يُصطلح عليها في لغة الصحافة الآن . يقول  
السباب في شاهد يؤكد نظرته هذه :

سوف تحيني بعدي ، وستستمعين

بالهوى من جديد

سوف أنسى وتنسين إلادى

من نشيد

في شفاه الضحايا ، إلا الردى<sup>(٢٢)</sup>

وما من شيء أفضل من القناعة والرضا والصبر حين تداهمنا  
النكات ، فلا فائدة من الشكوى :

أثر؟ أصرخ بالأيام؟ وهل يجدي؟

إنا سنموت مركز تحقيق كتاب ميريم علوم رسارى

و سننسى في قاع اللحد

حباً يحيا معنا .. ويموت<sup>(٢٣)</sup>

إن في تراثنا الأدبي شواهد كثيرة على الحسرة والتوجع اللذين  
يغلقان على نفس المرء عند إحساسه بدنو الأجل ؛ وها هي ذي قصيدة بن  
الريحان، بن الريب وعبد يغوث الحارثي مائتين أمام أنظارنا ، تثيران في  
النفوس التعاطف مع الشاعرين الموشكين على الرحيل الأدبي ، مخلفين

<sup>(٢٢)</sup> الديوان : ٦٩

<sup>(٢٣)</sup> الديوان : ٧٣

وراءهما ذكريات الفتوة وعويل الثكالي . ووردت في كلتا القصيدةين صيغات من التفجع ، في إطار من الفخر الفردي ، ترسم صورة الفساد المتفوق الفريد . وربما جاء الفخر موجزاً ، إلا إن إيجازه مشوب بالحسنة والفحجهة اللتين يعاني منها الشاعر في مثل ذلك الموقف .

تندو الحسرا جلية في قول أبي فراس الحمداني :

أبنائي لا تجزعي  
كل الأنام إلى ذهابِ  
أبنائي صبراً جميـ - م -  
لـ للجـيل من المصـابِ  
نـوحي على بـحـسـرـة  
من خـلف سـتـرـك وـالـحـجـابِ  
ـوـعـيـتُ عـن رـدـ الـجـوابِ  
ـقـولـي إـذـا كـلـمـتـي  
ـزـيـنـ الشـبـابـ أـبـو فـراـ - م -  
ـسـ لـمـ يـمـتـغـ بالـشـبـابـ<sup>(٤)</sup>  
ـولـئـنـ كانـ الشـعـراءـ التـلـاثـةـ المـذـكـورـونـ قدـ أـلـفـواـ العـنـفـ وـالـأـزـمـاتـ فـنـدـتـ  
ـعـنـهـمـ آـهـاتـ التـوـجـعـ عـلـىـ تـلـكـ الصـورـةـ،ـ شـاعـرـاـ بـيـنـهـ وـبـيـنـ العـنـفـ قـطـيـعـةـ  
ـحـادـهـ،ـ لـمـ يـسـتـطـعـ فـيـ لـحـظـاتـ عـصـيـيـةـ مـثـلـ تـلـكـ أـنـ يـبـقـىـ عـلـىـ دـمـائـتـهـ  
ـوـرـقـتـهـ؛ـ فـطـغـتـ عـلـيـهـ الـمـارـازـةـ وـأـنـأـتـهـ عـمـاـ غـرـفـ عـنـهـ مـنـ تـوـاضـعـ فـقـالـ :ـ

داو ناري والتياعي  
يا حبيب العمر هب لي  
وابك جبار الليلالي  
ونمehل في وداعي  
بعض لحظات سراع  
هذه طول الصراع<sup>(٢٥)</sup>

(٤٢) ديوان أبي فراس الحمداني : ٥٥

دار صادر ، بیروت (د.ت)

٨٨/١ : للتعالبى ، الدهر ، يتيمة

ت ، محمد محيي الدين عبد الحميد ، ط٢ ، دار الفكر ، بيروت ١٣٩٣هـ / ١٩٧٣م.

<sup>(٢٥)</sup> حماعة أبوللو وأثرها في الشعر الحديث ، عبد العزيز الدسوقي : ٣٢ معهد

الدراست العرية العالية ، مصر ١٩٦٠ .

قد تبدو على ( نجم المساء ) في بيت السباب روح من الفخر  
 تشبه ما في ( زين الشباب ) في بيت أبي فراس و ( جبار الليلي ) في  
 بيت ناجي ؛ حين ننظر إليها مجردَةً من سياقاتها . ولكن النظرةِ  
 المتأنية إلى ما في السياقات الثلاثة من علاقات بين التراكيب تميز ( نجم  
 المساء ) من التركيبين الآخرين ؛ لأنَّه ورد صفةٌ يمكن أن تطلقها فتاة  
 صدماً فقد حببها ، فأفاقت من لسانها كلمات فعالية ، في لحظات تشبه  
 غياب الوعي . وقد ضمن السباب عدمَ حصول هذا حين جاء بـ ( لا )  
 الناهية ، وافتراض أن ما يمكن أن يقال في ذنبه سيكون همساً لا يسمعه  
 أحد . أما ( زين الشباب ) و ( جبار الليلي ) فإنهما وصفان انتقاميان  
 الشاعران لنفسهما . ولعل السباب قد ارتفق في الشطر المذكور على  
 ما كان عليه حين قال :

واحسرنا ! أكذا أموت ؟ كما يجفَّ ندى الصباح  
 إذ استقرَّ على رضا وقناعة واطمئنان إلى مصيره المحتموم ،  
 بلا أسف ولا حسرا .

يسهل الشاعر المقطع الثاني باستفهام رقيق ، يكرره كأنه اليد  
 الحانية التي تُربّتْ طفلًا يجهش بالبكاء :

وهل كان حلم بغير انتهاءٍ وهل كان لحن بلا آخر ؟  
 لكي تحسبي أنَّ هذا الغرام

أبيد<sup>(٢٦)</sup> الرؤى خالد الحاضر

<sup>(٢٦)</sup> وسع الشاعر معنى هذه اللحظة ، فقصد بها ( دائم ) . وإن معناها المعجمي هو  
 ( الدهر ) . وقد ورد : لا أفعله أبد الآباد وأبد الأبد .  
 أساس البلاغة ، الزمخشري : ( أبد )  
 وسُوَّغ للشاعر مذهبته هذا أنَّ معاني الأبد : الدائم .  
 مختار الصحاح ، للرازي : ( أبد )

وأنا سنبقى نعد السنين مواجه في ظله الدائر<sup>(٢٧)</sup>  
 أناي الشاعر (لكي) عن دلالتها الاعتيادية التي تقييد التعليل ،  
 واتخذها مدخلاً يبين تصور المحبوبة لمدى ارتباطها بحبيبها . ويحمل  
 المقطع الثالث من القصيدة روح الحب ذاتها :

على مقلتيك ارتماء عميق وذكرى مساء يقول ارجع  
 نداء بعيد الصدى كالنجوم يراها حبيبان في مخدع  
 يكاد اشتياقي يهز الحجاب وتومي ذراعي : هيأ معي<sup>(٢٨)</sup>  
 أفت لغة الحب ظلالها على تراكيب هذا المقطع ، فامدت  
 صوره بحسب متفاوتة من العواطف ، ولكنها لم تبلغ بها غاياتها ؛ مثل  
 الشطر الثاني الذي ينبي بصورة فنية ، كان يمكن لها أن تكون أكثر  
 أمتاعاً لو توسع الشاعر في تفاصيلها ، ومثل قوله ( يكاد اشتياقي يهز  
 الحجاب ) الزاخر بشحنة عاطفية دفقة .

نجح الشاعر في رسم صورة ، كشف فيها عنصراً الخيال  
 والحركة عن رصيد كبير من العاطفة في قوله :

سأمضي .. فلا تحلمي بالإياب على وقع أقدامي النائية  
 ولا تتبعيني ، إذا ما التفت ورأي إلى الشمعة الخالية  
 يرنّها في يديك النحيب فتهتز من خلفك الرابية<sup>(٢٩)</sup>

يمكن القول إن لغة هذا المقطع هي لغة حب ، ليس من خلال  
 المعنى المعجمي للآفاظ المفردة فحسب ، إنما من خلال دلالات  
 التراكيب التي قدم بها الشاعر صورته الفنية المعبرة ، ومن خلال

<sup>(٢٧)</sup> الديوان : ٥٦

<sup>(٢٨)</sup> الديوان : ٥٦ - ٥٧

<sup>(٢٩)</sup> الديوان : ٥٧

عناصر التصوير الفني البارزة فيها ، فالحركة المتمثلة في متابعة الحببية خطوات حبيبها ، والتفات الحبيب ، وما فيه من ظلال عاطفية ، يغلب عليها الأسى ، وارتعاش يدي الفتاة وهمما تمسكان الشمعة ، كل هذه اللمحات الحية المتحركة أسهمت في التعبير عن جو الحب المتأزم ، ليبلغ التعبير ذروته بوساطة الخيال الخالق ، فإمساك الفتاة الشمعة بكلتا يديها ( يرحنها في يديك ) سيمعنها من مسح دموعها التي توحى بها لفظة ( النحيب ) ، واهتزاز صورة الرابية الكائنة خلفها يعني أن عيني الفتى قد اغروا رقتا بالدموع ، فأخذت المشاهد تهتز أمام ناظريه .

إن آخر خصائص الهمس التي ذكرها الدكتور مندور هي الإحساس الصادق بالجمال ، والتماسه في ( فتات الحياة ، التي عرف كبار الشعر كيف يلقطونها بأنامل ورقة ) .<sup>(٣٠)</sup>

تبشر النفوس المرهفة الحس بفيض زاخر من الإحساس الصادق بالجمال ، حتى وهي ترصد لمحات خاطفة من الحياة ، هيئة غير ذات شأن ، لأن ( هذه التفاصيل الصغيرة هي التي تحركنا لأنها نسيج الحياة ، نسيجها الحقيقي . وب بهذه التوافة عبر الموهوبون من الأدباء عن أكبر المشاعر . وموضع الإعجاز هو أن نقول الأشياء الكبيرة بألفاظ صغيرة ) .<sup>(٣١)</sup>

النقط السباب من عالمه ، وهو في غمرة ذلك الموقف العاطفي الحزين لمحات ضئيلة دقيقة ؛ ليجعلها ركائز لصورة ، مثل ما في قوله :

<sup>(٣٠)</sup> في الميزان الجديد : ٨٥

<sup>(٣١)</sup> المصدر نفسه : ٨٦

كما انحلت الغيمة الشاردة  
 بعيداً .. سوى قطرة جامدة  
 وشربها التربة الباردة<sup>(٣٢)</sup>  
 ستتسين هذا الجبين الحزين  
 وغابت كحلم وراء التلال  
 ستنتشرها الريح عما قليل  
 وترصد النفوس المرهفة مشاهد من الحياة ، قد لا يعيها  
 الآخرون النقانق ، وتفاعل معها لتخلق موقفاً ، له تميزه وسحره اللذان  
 يدفعان المتألق للتأمل والانفعال والمنتعة . يقول السياب :  
 على صمته الشاحب الساهم  
 ورب اكتئاب يسلل الغروب  
 تلاشت على هدأة العالم  
 وأغنية في سكون الطريق  
 أثاراً صدى تهمس الذكريات إذا ما انتهى همسة الحال<sup>(٣٣)</sup>  
 جعل السياب لحظات اكتئاب عابرَة منطلقاً وقاعدة لصوراته .  
 وحشد في إطار هذه الصورة عدداً من المفردات التي تؤكد ذلك الشعور  
 المر ، مثل الغروب ، والصمت الشاحب وسكون الطريق . وكان متظراً  
 لهذا الحشد أن يجعل الصورة سوداوية قائمة ؛ غير أن الإحساس  
 الصادق بالجمال لدى الشاعر أثأى الصورة عن ظلام الكآبة ، وترك  
 عليها ظللاً سابغاً من الرصانة الحالمة ، ليختفي من إطارها كل ما  
 يثير المرازة ، فتبزغ دواعي الاستبشران عبر همس الذكريات الشفيف ..  
 إن المزية الأساسية لقصيدة (وداع) هي صدق التجربة  
 الشعورية التي شكلت قاعدة لها ؛ قاعدة قوامها صدق الإحساس وروح  
 الهمس ممثلة في السماحة والبساطة والاحساس الصادق بالجمال . وقد  
 تواتت في الديوان قصائد انطلقت من القاعدة ذاتها ، وكأنها سجل تؤكد

(٣٢) الديوان : ٥٧

(٣٣) نفسه

صفحاته روح السماحة والوداعة التي تسمى بهذا النمط من القصائد الى عالم الهمس. ومنها قصيدة (في القرية الظلماء) التي يقول فيها الشاعر :

يا قلب .. مالك ، لست تهدأ ساعة ؟ ماذا تردد ؟

**النجم غاب وسوف يشرق من جديد ، بعد حين**

والجدول الهدار .. هينم ثم نام

أما الغرام .. دع التشوّق يافؤادي والحنين (٣٤)

هذا حديث مع النفس ، حديث هادي فيه عتاب ، يزيشه الحنان  
والرأفة ، وفيه دعوة إلى السكينة . فالشاعر يطلب من قلبه الكف عن  
اجترار مراة الأسى ، والرکون إلى الراحة والرضا ، شأن  
كل السهارى .

ونعرف سر الاسى ، إنه الغرام . غرام سرد لنا الشاعر

قصته بقوله :

أظل ذكرها .. وتنساني؟

وأبيت في شبه احتضار ، وهي تنعم بالرقاد ؟  
في ناظريها المسبلين على الروى ، أما فؤادي

فیظل یہمس فی ضلوعی

باسم التي خانت هواي .. يظل يهمس في خشوع<sup>(٣٥)</sup>

لم تدفع الخيبة الشاعر إلى أحاسيس أكثر مرارة مما صرّح به.

وهذا يدل على افتتاح بحكم القدر ، وعلى طيبة وسماحة ، فلا حقد ،

ولا شکوی ، او ضغينة ..

<sup>(٣٤)</sup> الديوان : ٩٣

(٣٥) الديوان : ٩٤

**ويقول السباب عقب المقطع السابق :**

أما الفتاة فإن نصيبها الندم ، أحلامها ليست مما يثير الاستفسار ،  
و غدراً ينذر بالاحزان وخيبة الأمل .

دعها تحب سواي ، تقضي في تراعية النهار  
وتراه في الأحلام ، يعيش أو يحدث عن هواه  
فغداً سيهوي سادعاً مرتاحاً تحققاً  
مثل الجليد ، على خطوط باهتات في إطار  
وعلى الرفوف الشاحبات رسائل  
عادت تلف على نسيج العنكبوت ، بها الوعود  
والريح تهمس ، لز ، يعود

ويلون المرأة ظل من سراج ، ذايل  
وحياله امرأة تدقق في كتاب  
بال ، وتبسم في اكتئاب<sup>(٣٧)</sup>

(٣٦) الديوان : ٩٤

(٣٧) الديوان :

تأثرت لغة القصيدة بعواطف الشاعر، فقد أسقط كثيراً من أحاسيسه على مفرداتها ، مضيفاً عليها ظللاً تعزز دلالة السياق ، مثل قوله :

الكوكب الوسنان يطفيء ناره خلف التلال

والجدول الهذار يسبره الظلم<sup>(٣٨)</sup>

تبعد النار عمولاً مناسباً للفعل يطفيء ، ولكنها تتمرد على ارتباطها بالكوكب ، فالمناسب أن نقول : (نور الكوكب) ، لا (ناره) . ولهذا كان من المناسب أن يقال الشطر الأول على وفق الصيغة الآتية :

الكوكب الوسنان يطفيء نوره خلف التلال

ولكن استعارة العاطفة في وجdan الشاعر بلغ من الشدة مقداراً تغلب به على الذوق السائد؛ فأجبر الشاعر - دون أن يشعر - على نسبة النار إلى الكوكب . وجاءت النتيجة مجازاً سائغاً، فيه حرارة المشاعر وصدق التجربة الشعرية .

ويحمل الشطر الثاني من المقطع شحنة مماثلة من عواطف الشاعر :

والجدول الهذار يسبره الظلـام

إذ ليس من الشائع وصف الجدول بالهذار<sup>(٣٩)</sup> ، لأن هذه الصيغة

<sup>(٣٨)</sup> الديوان : ٩٣

<sup>(٣٩)</sup> كثرة استخدام هذه المفردة في وصف نحل الأبل كثرة لافتة ، وهي تستخدم أحياناً في وصف صوت الحمام ، إذا كررته في حنجرته . ولكن استخدامها في وصف البعير هو الغالب . ودليل هذا قولهم الشائع : (بعير هذار) في حين لم يرد (حمام هدار) . أساس البلاغة : (هدر)

العين للخليل بن أحمد الفراهيدي : ٢٢١٤

تحقيق د. مهدي المخزومي ، د. إبراهيم السامرائي ، دار الرشيد للنشر ،

بغداد ١٩٨٢ م

مختار الصحاح : (هدر)

المبالغ فيها — إذا جوَّزنا استخدامها مع ذلك الموصوف —  
تصلح لما هو أكبر من الجدول . ولكن ما فيها من تشديد وإيهام  
بالعنفوان ، وما شاع حديثاً من استخدامها مع كل ما يدل على الشدة  
والصخب ، مثل ( هدير الرعد ) — وهو تركيب معجمي قديم — ، كل  
هذا سُوغ للشاعر استخدام هذا التركيب ، إحساساً منه أنه الأنسب  
لوصف حالته الشعرية .

ذلك شواهد من شعر السباب ، يرى الباحث أنها مما يمكن أن يوصف بـ «شعر الهمس» ، الذي يتبوأ منزلة سامية في عالم الأدب الرفيع ؛ لأنها جمعت بين الفن والصدق ، ولأنها نابعة من وجدها نقية ، فطري ، سليم .



مژر تحقیقات کامپیوٹر علوم رسمی

## المصادر

- ١— أدباء معاصرون ، — رجاء النقاش  
دار الحرية للطباعة ، بغداد ١٣٩٢هـ / ١٩٧٢م .
- ٢— أساس البلاغة ، الزمخشري  
دار صادر ، بيروت ١٣٩٩هـ / ١٩٧٩م .
- ٣— بدر شاكر السياق ، حياته وشعره ، عيسى بلاطة  
دار النهار للنشر ، بيروت ١٩٧٠م .
- ٤— البلاغة العربية ، د. ناصر حلاوي ، د. طالب الزوبعي  
كلية التربية الأولى ، بغداد ١٤١١هـ / ١٩٩١م .
- ٥— جماعة أبو للو وأثرها في الشعر الحديث ، عبد العزيز الدسوقي  
معهد الدراسات العربية العالمية ، مصر ١٩٦٠م .
- ٦— ديوان أبي فراس الحمداني ، دار حسنز ، بيروت (د. ت) .
- ٧— ديوان بدر شاكر "سياب" ، دار العودة ، بيروت ١٩٧١م .
- ٨— السياق ، عبد المبارك عباس ، دار الحرية للطباعة ، بغداد ١٩٧٢م .
- ٩— العين ، للخليل بن أحمد الفراهيدي ، ت. د. مهدي المخزومي ،  
د. إبراهيم السامرائي ، دار الرشيد للنشر ، بغداد ١٩٨٢م .
- ١٠— الأفن والحلم والفعل ، جبرا إبراهيم جبرا  
دار الشؤون الثقافية ، بغداد ١٩٨٦م .
- ١١— في الميزان الجديد ، د. محمد مندور  
دار نهضة مصر لطبع ونشر ، القاهرة ١٩٧٧م .
- ١٢— مجموعة أعلام الشعراء ، عباس محمود العقاد  
ط١ ، دار الكتاب العربي ، بيروت ١٩٧٠م .

- ١٣— مختار الصحاح ، للرازي ، دار الفكر العربي ، بيروت  
١٤٠١ هـ / ١٩٨١ م .
- ٤— نظرية الحروف العاملة ، د. هادي عطية مطر  
٦٠٢ هـ / ١٩٨٦ م .
- ٥— النقد الأدبي ، أصوله ومتناهجه ، سيد قطب  
٦٥٤ م / ١٩٥٤ م .
- ٦— بنيمة الدهر ، للشاعري ، ت . محمد محى الدين عبد الحميد  
٦٩٣ هـ / ١٩٧٣ م .





مرکز تحقیقات کامپیویر علوم اسلامی